

# МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

МОДЕЛИ:  
**RAP-09CWAD / RAP-12CWAD**



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Rolsen**



## **КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ**

Данный мобильный кондиционер представляет новое поколение кондиционеров, которые идеально подходят для использования в спальне, в кабинете, холле, офисе, конференц-зале, на складе, мансарде, спортивном зале и в помещениях для развлечений. Его гибкие характеристики позволяют легко откорректировать желаемую комнатную температуру и влажность. Кроме того, встроенный фильтр поможет удалить пыль из воздуха и вообще очистить воздух для создания здоровых условий труда.

Он отличается легкостью использования, отсутствием необходимости в сложном монтаже при сохранении простоты и удобства обслуживания. Кроме того, наличие двойной системы управления (пульт дисанционного управления / ручное управление (опция)) облегчает его эксплуатацию.

Кондиционер отличается мобильностью, наличием множества функций и рациональной конструкцией вентиляции, а также минимальными шумовыми характеристиками и потреблением электроэнергии.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Для предотвращения ущерба здоровью пользователя и порчи имущества придерживайтесь, приведенных ниже, правил техники безопасности.

Правила техники безопасности, невыполнение которых может представлять угрозу для жизни и здоровья, отмечены следующим способом:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – невыполнение этих правил может привести к смерти или серьезным повреждениям.



**ВНИМАНИЕ** – невыполнение этих правил может привести к телесным повреждениям или порче имущества.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Надежно и правильно вставьте вилку в розетку.**
  - В противном случае это может привести к поражению электрическим током и пожару вследствие выделения избыточного тепла при плохом контакте.
- **Не включайте и не останавливайте устройство, вставляя или вынимая вилку из розетки.**
  - Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие выделения избыточного тепла.
- **Не повредите и не используйте шнур питания, непредназначенный для подключения устройства.**
  - Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие выделения избыточного тепла.
  - Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его службой сервиса или другим квалифицированным лицом в целях соблюдения мер безопасности.
- **Не изменяйте длину шнура питания или не подключайте устройство в одну розетку с другими приборами.**
  - Это может привести к поражению электрическим током и пожару вследствие выделения избыточного тепла.
- **Не направляйте поток воздуха на находящихся в комнате людей.**
  - Это может нанести вред здоровью.



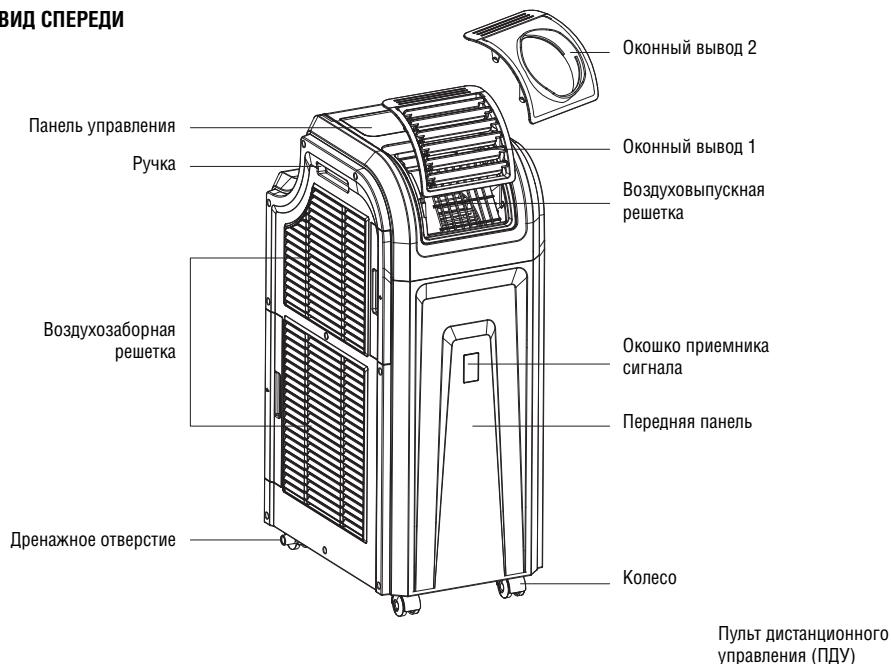
### **ВНИМАНИЕ!**

- **При замене воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.**
  - Они имеют острые края и могут привести к травмам.

- ▶ **Не мойте кондиционер водой.**
  - Вода может попасть в устройство и повредить изоляцию. Это, в свою очередь, может привести к поражению электрическим током.
- ▶ **Всегда отключайте прибор от сети перед его очисткой.**
  - Так как во время работы вентилятор вращается с высокой скоростью, это может привести к травмам.
- ▶ **Не используйте устройство без воздушного фильтра или со снятой передней решеткой.**
  - Это может привести к накоплению пыли на теплообменнике.
- ▶ **Не подвергайте домашних животных или растения воздействию прямого потока воздуха.**
  - Это может травмировать животных или растения.
- ▶ **Не используйте устройство для других целей.**
  - Не используйте кондиционер для хранения точных устройств, продуктов питания, животных, растений и предметов искусства. Это может привести к ухудшению их качества и т.д.
- ▶ **Не применяйте инсектициды или легковоспламеняющиеся распыляемые вещества.**
  - Это может привести к пожару.
- ▶ **Запрещается ставить какие-либо предметы на верхнюю часть кондиционера.**
- ▶ Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда их действия контролируются или они были проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- ▶ **НЕ БЛОКИРУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИЮ!** Пожалуйста, убедитесь, что в любое время вход и выход вентиляции не заблокированы.
- ▶ Эксплуатируйте данное устройство на горизонтальной поверхности, чтобы избежать утечки воды.
- ▶ Не используйте данное устройство во взрывоопасной атмосфере или агрессивных средах.
- ▶ Периодически чистите воздушный фильтр для достижения наиболее эффективного охлаждения.
- ▶ При автоматическом отключении прибора, пожалуйста, подождите 3 минуты до повторного включения. В противном случае, есть опасность повреждения компрессора.
- ▶ Не используйте режим обогрева, если температура среды ниже 10°C.
- ▶ Пожалуйста, выберите подходящую скорость вентилятора в зависимости от окружающей среды, например, используйте низкую скорость в спальне, высокую скорость в мастерской и так далее.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

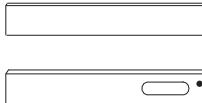
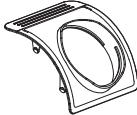
### ВИД СПЕРЕДИ



### ВИД СЗАДИ



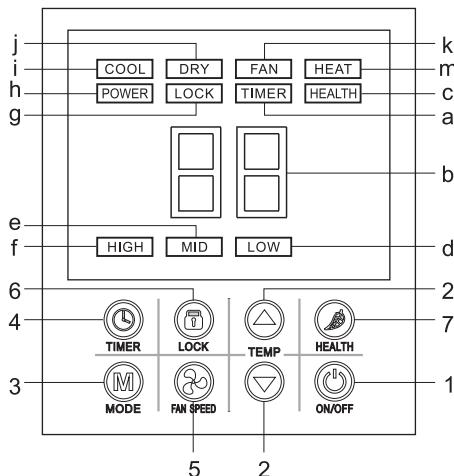
**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ**

Вид детали	Наименование	Количество
	Трубопровод	1
	Переходник	1
	Монтажная оконная планка	1
	Щелочные батареи	2
	ПДУ	1
	Болт	1
	Гайка	1
	Оконный вывод 2	1

Компоненты помещаются на дно в воздушно-пузырьковой упаковке

**Примечание:** На пульте дистанционного управления выбирайте только те кнопки, которые соответствуют функциям, отображенными на дисплее. Все остальные кнопки пульта действовать не будут.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ФУНКЦИИ ДИСПЛЕЯ

- a** – Индикатор времени
- b** – Индикатор температуры
- c** – Индикатор ионизации (функция не активна)
- d** – Индикатор низкой скорости
- e** – Индикатор средней скорости
- f** – Индикатор высокой скорости
- g** – Индикатор блокировки
- h** – Индикатор запуска
- i** – Индикатор охлаждения
- j** – Индикатор сушки
- k** – Индикатор вентилятора
- m** – Индикатор обогрева

**Примечание:** Этот рисунок включает все кнопки и индикаторы. Если Вы покупаете устройство, помните что количество кнопок и индикаторов будет отличаться в зависимости от приобретаемого устройства.

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

### 1. ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Нажмите на эту кнопку, чтобы запустить или остановить устройство.

### 2. Кнопки «+» или «-».

Нажмайте кнопки «+» или «-», чтобы увеличить или снизить температуру в помещении или установить таймер.

### 3. MODE (РЕЖИМ)

При каждом нажатии этой кнопки выбирается режим в последовательности от осушения, охлаждения и включения вентилятора.

### 4. TIMER (ТАЙМЕР)

Нажмите на эту кнопку, чтобы запустить процесс автоматического включения или отключения временной последовательности.

### 5. FAN (ВЕНТИЛЯТОР)

Эта кнопка используется для настройки скорости вращения вентилятора в последовательности от «Low» (Низкая) через «Mid» (Средняя) до «High» (Высокой), затем снова к «Low».

## 6. LOCK (БЛОКИРОВКА)

Нажмите на эту кнопку, устройство блокируется и все функциональные клавиши на устройстве и пульте дистанционного управления будут заблокированы. Повторное нажатие на кнопку отменяет функцию блокировки.

## 7. HEALTH (ИОНИЗАЦИЯ) (Данное устройство не имеет такой функции.)

### Примечание:

- Функцию «SLEEP» (Спящий режим) и функцию «Auto» (Авто) для скорости вращения вентилятора можно выбрать только с пульта дистанционного управления.
- Другие функции на панели управления устройства аналогичны функциям пульта дистанционного управления.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Несоблюдение требований, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.**

- Вилку следует вставлять в должным образом установленную и заземленную розетку.
- Не используйте с данным устройством удлинитель или переходник.

## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ УСТРОЙСТВА

- Выберите подходящее место и убедитесь, что устройство находится недалеко от электрической розетки.
- Установите гибкий выпускной шланг и регулируемый оконный направляющий комплект.
- Подключите устройство к розетке.
- Включите устройство.

## РЕЖИМ ОБОГРЕВА

- Последовательно нажмайте кнопку «MODE »(РЕЖИМ), пока на дисплее не вы светится индикатор режима обогрева HEAT.
- Используйте кнопки «+» или «-», чтобы установить желаемую температуру.
- Нажмите кнопку «FAN» (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора скорости вращения вентилятора.
- Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ) для запуска кондиционера и нажмите на нее снова, чтобы остановить его работу.

**Внимание:** Перед включением режима обогрева, в первую очередь, необходимо заменить расположение жалюзи и выпускной трубы, в частности, см. «Метод монтажа с заменой оконного вывода».

### РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

1. Последовательно нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ), пока на дисплее не высветится индикатор режима охлаждения COOL.
2. Используйте кнопки «+» или «-», чтобы установить желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку «FAN» (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора скорости вращения вентилятора.
4. Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ) для запуска кондиционера и нажмите на нее снова, чтобы остановить его работу.

### РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ

1. Последовательно нажимайте кнопку «MODE» (РЕЖИМ), пока на дисплее не высветится индикатор режима высушивания DRY.
2. В этом режиме эксплуатации вентилятор будет работать на постоянной скорости.
3. Закройте окна и двери для достижения лучшего эффекта осушения.
4. Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ) для запуска кондиционера и нажмите на нее снова, чтобы остановить его работу.

### РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

1. Последовательно нажимайте кнопку «MODE» (РЕЖИМ), пока на дисплее не высветится индикатор режима вентиляции FAN.
2. Нажмите кнопку «FAN» (ВЕНТИЛЯТОР) для выбора скорости вращения вентилятора.
3. Нажмите кнопку «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ) для запуска кондиционера и нажмите на нее снова, чтобы остановить его работу.

### ТАЙМЕР

1. Нажмите кнопку «TIMER» (ТАЙМЕР).
2. Используйте кнопки «+» или «-», чтобы настроить время таймера.

**Примечание:** Установка "Time off" (время выключения) доступна только при работающем кондиционере. Установка "Time on" (время включения) доступна только при выключенном кондиционере.

### УДАЛЕНИЕ ВОДЯНОГО КОНДЕНСАТА

Когда внутренний резервуар заполняется водой, на панели управления отобразится «P1».

1. Откройте крышку дренажа и извлеките её подняв вверх.
2. Установите контейнер или сливную крышку под дренажной трубой, снимите заглушку на дренажной трубе и слейте водный конденсат.
3. После выпуска всего конденсата, установите пробку дренажной трубы на место, затем закройте крышку дренажа.

**ВАЖНО:** Эта вода не пригодна для питья



## МОНТАЖ

### РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

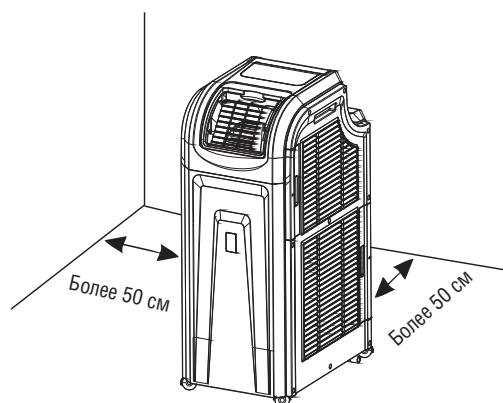
- Клиент должен иметь подходящий источник питания, который соответствует указанному на табличке кондиционера. Его напряжение должно быть в диапазоне 90% – 110% от nominalного напряжения.
- Необходимо использовать специальный контур и эффективное заземление, соответствующие вилке питания кондиционера.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его службой сервиса или другим квалифицированным лицом в целях соблюдения мер безопасности.
- Устройство должно быть установлено в соответствии с национальными электротехническими правилами.
- После завершения монтажа вилка питания должна быть легко доступна.
- Если предохранитель на печатной плате перегорел, пожалуйста, замените его на F3.15A/250V.

### ВЫБОР НАИЛУЧШЕГО МЕСТА

1. Установите мобильный кондиционер в плоском и просторном месте, где воздушные выводы не будут заблокированы.
2. Кондиционер должен быть установлен на минимальном расстоянии 50 см от стены или других препятствий.
3. Наклон поверхности, на которую установлен кондиционер, не должен быть более 10 градусов во время размещения и использования контейнеров для слива.

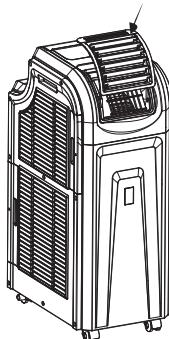
**Примечание:**

- Кондиционер не должен использоваться в прачечных.
- После завершения монтажа вилка питания должна быть легко доступна.



## МЕТОД МОНТАЖА С ЗАМЕНОЙ ОКОННОГО ВЫВОДА

Оконный вывод 1



- Придержите верхнюю часть оконного вывода 1, затем потяните его вверх.
- Придержите верхнюю часть оконного вывода 2 для того чтобы застежка ленты вошла в прорезь, затем нажмите её вниз.

Оконный вывод 2

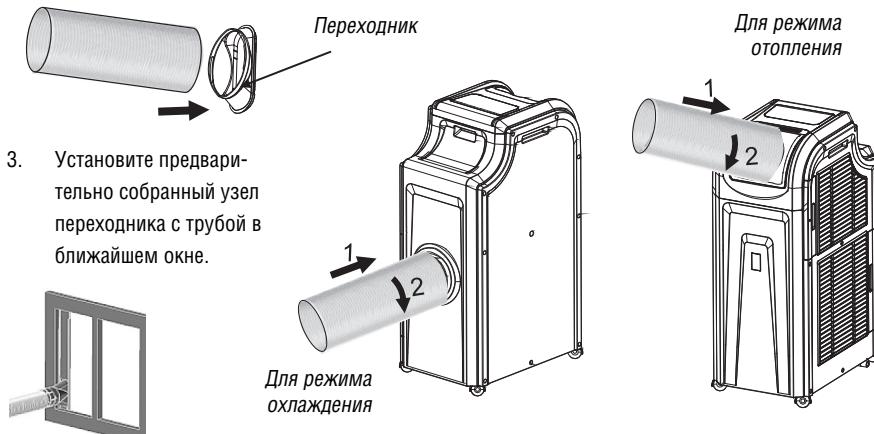


**Примечание:**

Сохраните замененный вывод. Оконный вывод 2 подходит только для использования в режиме нагрева.

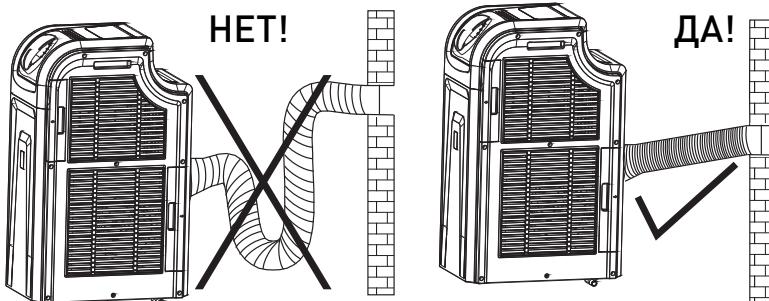
## ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ТРУБОПРОВОДА (КАНАЛОВ)

- Подключите одну сторону канала к выходному отверстию воздуха мобильного кондиционера. Соответствующий конец канала вставьте в устройство, затем поверните направо. Нажмите на трубу вниз, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.
- Установите переходник на другом конце канала.



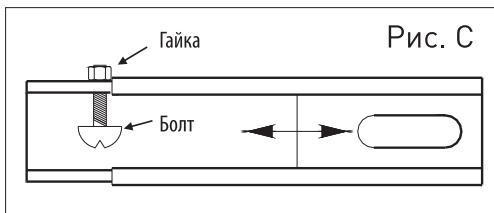
**Примечание:**

- Канал может быть сжат минимум до 450 мм и растянут до максимума в 1800 мм. Но мы рекомендуем поддерживать длину канала близкой к минимуму.
- Растяжение или изгиб канала может существенно повлиять на эффективность охлаждения. (Как показано на следующем рисунке).

**МОНТАЖ ОКОННОГО КОМПЛЕКТА**

Ваш оконный комплект спроектирован соответствующим большинству стандартных вертикальных и горизонтальных применяемых окон. Тем не менее, может возникнуть необходимость в подгонке или изменении некоторых аспектов процедуры монтажа для определенных типов окон.

На рисунках А и В указаны минимальные и максимальные оконные проемы.



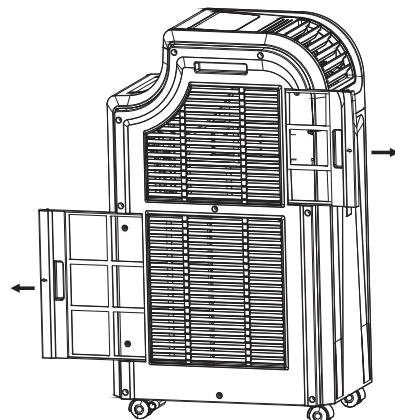
**Примечание:** Болт и гайка используются для крепления фиксируемой планки окна.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш новый кондиционер разработан, чтобы надежно работать для Вас в течение многих лет. В этом разделе рассказывается, как правильно чистить и ухаживать за Вашим кондиционером. Обратитесь к местному официальному дилеру для проведения ежегодного осмотра. Затраты на данную услугу полностью оплачиваются Вами.

### ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

- Если воздушный фильтр забит пылью, охлаждающий эффект будет значительно снижен. Очищайте воздушный фильтр каждые две недели.
1. Выключите кондиционер и выньте вилку питания из розетки.
  2. Вытяните крышку фильтра и отсоедините фильтр от крышки.
  3. Вымойте фильтр в теплой мыльной воде. Не мойте воздушный фильтр в посудомоечной машине и не используйте химические чистящие средства. Полностью высушите фильтр перед установкой в кондиционер.
  4. Прикрепите воздушный фильтр к крышке фильтра посредством крепежных крючков на внутренней поверхности крышки. Установите крышку фильтра на свое место.

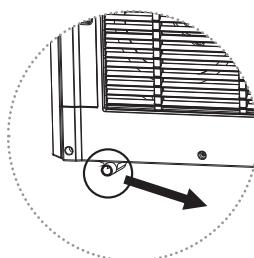


### ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. В целях безопасности, пожалуйста, выключите кондиционер и отключите его от цепи энергопитания.
2. Корпус следует протереть сухой тканью.
3. Если устройство сильно загрязнено, пожалуйста, протрите его мокрой тканью, смоченной холодной водой.

#### Примечание:

Если Вы не используете устройство в течение длительного времени, пожалуйста, вытащите резиновую пробку для слива воды из внутреннего резервуара, как показано на рисунке справа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Не используйте бензин, бензол, растворители или любые другие химические вещества или какие-либо жидкые инсектициды для обработки кондиционера, так как эти вещества могут вызывать отслаивание краски, растрескивание и деформацию пластмассовых деталей.
- Никогда не пытайтесь очистить устройство, поливая его водой, так как это может привести к повреждению электрических компонентов и изоляции проводов.
- Никогда не используйте горячую воду выше 40°C (104°F) для чистки воздушного фильтра.

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Прежде чем вызывать службы сервиса, попробуйте выполнить следующие рекомендации и посмотреть, сможете ли Вы решить Вашу проблему без посторонней помощи.

<b>Кондиционер не работает</b>	
Причины	Решения
Выключатель питания не был включен.	Включите энергопитание
Сбой в системе энергопитания.	Дождитесь восстановления энергопитания
Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
Не достигнуто установленное время запуска кондиционера.	Дождитесь времени включения или снимите начальную установку.

<b>Устройство не запускается при нажатии кнопки ВКЛ / ВЫКЛ</b>	
Причины	Решения
Не истекли три минуты после выключения.	Подождите три минуты.
Температура в помещении ниже, чем установленная температура.	Сбросить температуру.

<b>Вентилятор работает, но охлаждающий эффект недостаточен</b>	
Причины	Решения
Ошибки в настройке температуры.	Установите необходимую температуру. Установленная температура должна быть ниже, чем температура окружающей среды.
Воздушный фильтр забит пылью.	Очистите воздушный фильтр.
Вход или выход воздуха из кондиционера заблокирован.	Устраните препятствия для воздуха.
Кондиционер включен в очень жаркой комнате.	Дайте кондиционеру время поработать, что-бы удалить накопленное тепло от стен, потолка, пола и мебели.

Недостаточная мощность охлаждения.	Запросите подтверждение требуемой мощности охлаждения у дилера.
Открыты двери или окна.	Закройте окна и двери.
<b>Шум и вибрация</b>	
Причины	Решения
Опорная поверхность имеет чрезмерный наклон или не достаточно плоская.	Установите аппарат на ровную поверхность, если это возможно.

**Предупреждение о выполнении Директивы ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования.**

**Значение рисунка (перечеркнутый мусорный бак):**

Не выбрасывайте электроприборы, как несортированные муниципальные отходы, используйте предприятия, занимающиеся раздельным сбором отходов. Свяжитесь с органами местного самоуправления для получения информации о доступных системах сбора отходов.

Если электрические приборы вывозятся на мусорные свалки, опасные вещества могут просочиться в подземные воды и попасть в пищевую цепь, что представляет опасность для здоровья людей.

При замене старой техники на новую, продавец обязан по закону бесплатно принять старое оборудование для утилизации.

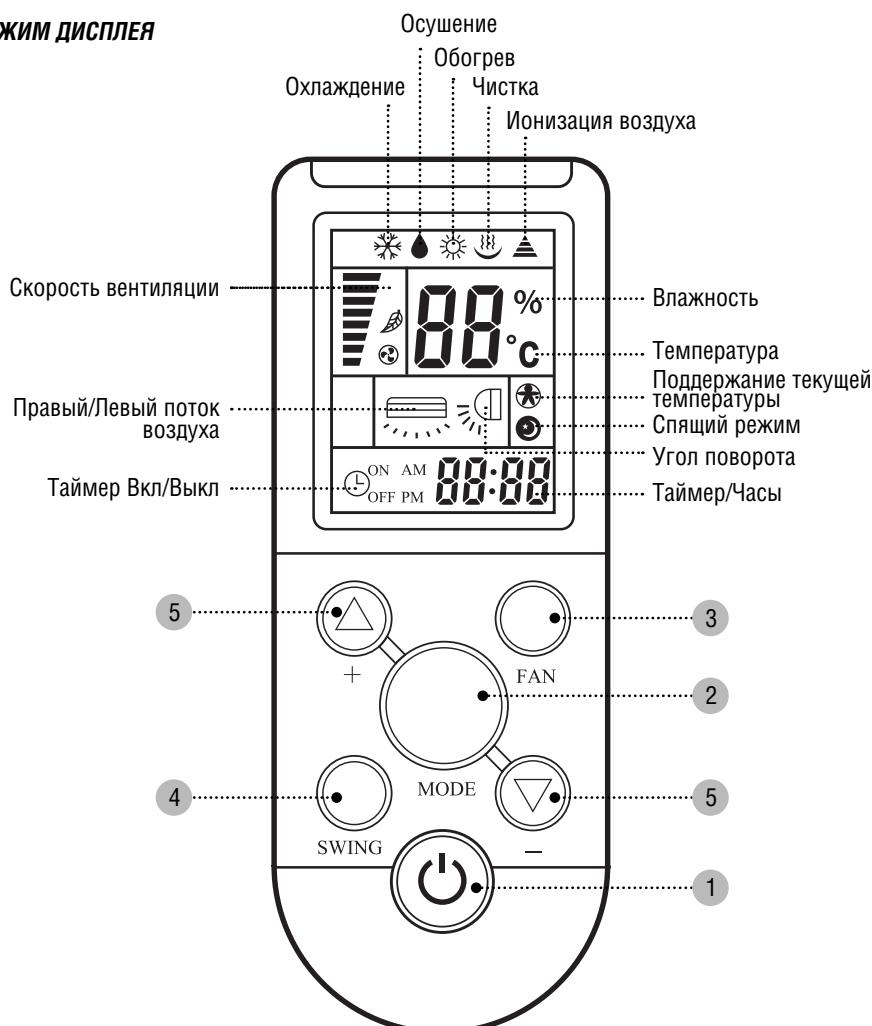


Пульт ДУ имеет два режима управления: в закрытом и открытом состояниях.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### ЗАКРЫТОЕ СОСТОЯНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ



**Примечание:** На общем изображении пульта дистанционного управления показаны практически все функциональные кнопки. Они могут несколько различаться по материалам изготовления и конструкции (в зависимости от модели).

**Примечание:** режимами ОХЛАЖДЕНИЕ ➔ ОСУШЕНИЕ ➔ ВЕНТИЛЯТОР ➔ ОБОГРЕВ можно управлять с помощью пульта дистанционного управления в закрытом состоянии. Разница заключается лишь в выборе режима. Пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям.

**1. ** Нажатием на эту кнопку Вы можете запустить кондиционер и остановить его работу, нажав её повторно.

**2. «MODE» (РЕЖИМ)** Данная кнопка позволит Вам выбрать необходимый режим эксплуатации. После каждого нажатия режим работы будет изменяться в последовательности, отображенной на экране.



### **3. «FAN» (ВЕНТИЛЯТОР)**

Вы можете выбрать скорость вращения вентилятора, как показано ниже:



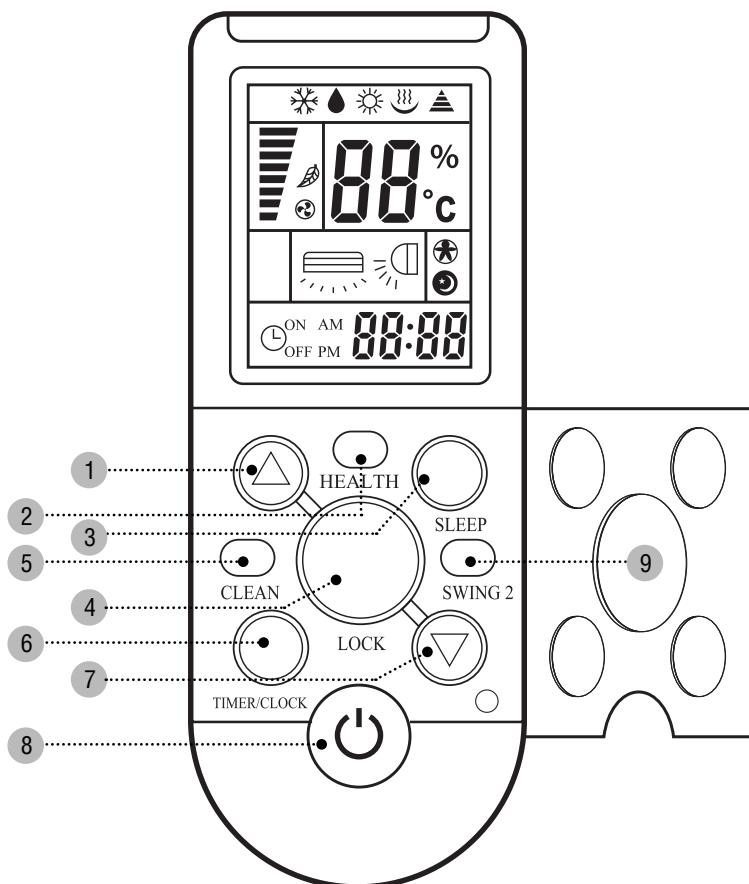
### **4. Кнопка "SWING" (УГОЛ ПОВОРОТА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ПОТОКА)**

Вы можете настроить угол поворота направляющей в одно из следующих положений     . Угол поворота будет меняться последовательно на одно положение при каждом нажатии кнопки.

### **5. Кнопка «+» или «-»**

Вы можете установить температуру из диапазона от 16°C до 32°C. При каждом нажатии кнопки + или – значение будет изменяться.

## ОТКРЫТОЕ СОСТОЯНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. ⏱ Регулировки настроек часов и таймера.

### 2. «HEALTH» (ИОНИЗАЦИЯ)

При нажатии этой кнопки на ЖК-дисплее отобразится символ и будет включена функция ионизации воздуха, поступающего из кондиционера. Нажмите кнопку еще раз. Символ исчезнет и функция будет отменена в тот же момент.

**Примечание:** Данное устройство не имеет такой функции.

### 3. «SLEEP» (СПЯЩИЙ РЕЖИМ)

При нажатии этой кнопки на дисплее появится символ , что сигнализирует о включении

функции «спящего режима» кондиционера. По истечении 7 часов действия данной функции кондиционер будет автоматически отключен. Нажмите кнопку еще раз, символ  исчезнет, и функция будет отменена в тот же момент.

Эта функция не действует, когда прибор находится в режиме FAN (вентилятор).

#### 4. «LOCK»(БЛОКИРОВКА)

При нажатии кнопки «LOCK» в состоянии отсутствия блокировки, устройство переходит в состояние блокировки, при этом все кнопки на панели управления и пульте дистанционного управления перестают действовать, за исключением кнопки «LOCK». При повторном нажатии состояние блокировки отменяется и кнопки снова становятся действующими. (Эта функция поможет предотвратить возможность постороннего вмешательства (в том числе баловство детей) в работу кондиционера, проводить ненужные манипуляции с кондиционером).

#### 5. «CLEAN» (ЧИСТКА)

1. Когда пульт дистанционного управления находится в выключенном состоянии, нажмите кнопку «CLEAN» (ЧИСТКА). На дисплее появится символ , индикатор кондиционера начинает по очереди показывать «операции ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ». Температура отображает «CL», воздушный кондиционер начинает отрабатывать функцию чистки. Продолжительность чистки – не более 35 минут. Цель чистки – удаление пыли, осевшей на испарителе, и высушивание воды внутри испарителя для предотвращения образования плесени и неприятного запаха.
2. После установки функции «ЧИСТКА» для её отмены достаточно нажать снова кнопку «ЧИСТКА» или кнопку , которая отменит функцию чистки и запустит кондиционер.
3. По истечении 35 минут изображение символа  на пульте дистанционного управления исчезнет автоматически.

#### 6. TIMER/CLOCK (ТАЙМЕР/ЧАСЫ)

##### Установка "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ) таймера.

Когда пульт дистанционного управления находится во включенном или выключенном состоянии, нажмите на эту кнопку и на ЖК-дисплее начнет мигать символ    . Нажмайте кнопки  или  , чтобы установить таймер. По окончании ввода нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 10 секунд для подтверждения. Если настройка таймера совпадает с текущим временем, такая установка не будет проведена.

Нажмите кнопку еще раз и символ    исчезнет, а функция будет отменена в тот же момент.

##### Настройка часов

Нажмите эту кнопку через 5 секунд после выхода из состояния настройки таймера, на ЖК-дисплее начнет мигать символ     . Нажмайте кнопки  или  , чтобы установить время таймера. По окончании ввода нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 10 секунд для подтверждения. Если этого не сделать, настройка часов сохранена не будет.

## 7.

Кнопка регулировки настроек часов и таймера

## 8.

Нажатием на эту кнопку Вы можете запустить кондиционер и остановить его работу, нажав её повторно.

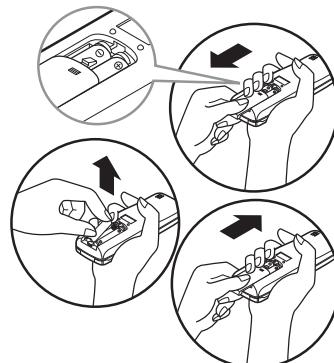
## 9. «SWING 2» (ПРАВЫЙ/ЛЕВЫЙ ПОТОК ВОЗДУХА)

Нажмите эту кнопку и вертикальные жалюзи, управляющие направлением потока воздуха, начнут вращаться автоматически. При достижении желаемого направления потока, нажмите кнопку еще раз – вертикальные жалюзи будут остановлены в выбранном Вами положении.

**РАБОТА С ПУЛЬТОМ****УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ПУЛЬТА ДУ**

1. Снимите заднюю крышку пульта.
2. Вставьте новые батарейки. Следите за полярностью.
3. Закройте крышку.

**Примечание:** Прежде, чем использовать пульт дистанционного управления убедитесь, что провода подключены к разъемам независимого источника питания

**НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ****Первоначальная установка времени**

После первой установки батареек, «дисплей времени» начинает мигать. Откройте крышку пульта и нажимайте кнопки или для корректировки текущего времени. Время может быть AM («до полудня») и PM («после полудня»). Принята 12-часовая система отображения времени.

**Установка времени во время эксплуатации**

1. Нажмите и удерживайте кнопку TIMER/CLOCK в течение 5 секунд. Индикатор времени начинает мигать.
2. Установите текущее время нажатием кнопок или .
3. Нажмите кнопку TIMER/CLOCK еще раз, установка времени будет завершена.

**Примечание:** Время можно быстро устанавливать, нажимая и удерживая кнопки или .

## НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Установите время включения таймера «Timer ON» (Это возможно только при выключенном кондиционере).

1. Нажмите кнопку «TIMER/CLOCK» и дисплей пульта дистанционного управления немедленно отобразит символ .
2. Настроить время через нажатие кнопок или .
3. Нажмите кнопку «TIMER/CLOCK» снова, чтобы завершить настройку включения таймера «Timer ON».

Установите время выключения таймера "Timer OFF". (Это возможно только при включенном кондиционере)

1. Нажмите кнопку TIMER/CLOCK и дисплей пульта дистанционного управления немедленно отобразит символ .
2. Настроить время через нажатие кнопок или .
3. Нажмите кнопку TIMER/CLOCK снова, чтобы завершить настройку выключения таймера "Timer OFF".

## ОПЕРАЦИОННЫЙ МЕТОД ВЫСУШИВАНИЯ И ФУНКЦИЯ «САМООЧИСТКИ»

Функция «Самоочистки» управляет пультом дистанционного управления в режимах охлаждения и осушения; встроенный вентилятор, прежде, чем остановиться, будет работать в течение трех минут, генерируя слабый поток воздуха. Цель данной функции – удаление пыли, осевшей на испарителе, и высушивание воды внутри испарителя для предотвращения образования плесени и неприятного запаха.

### Примечание:

1. Эта функция не устанавливается на заводе-изготовителе. Но Вы можете самостоятельно установить и отменить эту функцию. Метод установки: когда воздушный кондиционер включен (состояние «ON»), направьте пульт дистанционного управления на приемник кондиционера и продолжительность нажимайте на кнопку «HEALTH» пять раз в течение трех секунд, после этого шесть раз прозвучит звуковой сигнал, указывая на готовность функции. Если эта функция была установлена однажды, то независимо от того, был ли кондиционер выключен, или функция была отменена вручную, в кондиционере эта функция сохраняется по умолчанию.
2. Для отмены функции:
  - Полностью выключите воздушный кондиционер;
  - Когда воздушный кондиционер включен (состояние «ON»), направьте пульт дистанционного управления на приемник кондиционера и продолжительность нажимайте на кнопку «HEALTH» пять раз в течение трех секунд, после этого три раза прозвучит звуковой сигнал, указывая на отмену функции.

- Если эта функция включена, то рекомендуется не включать кондиционер до полной остановки данной функции.
- Эта функция не будет работать в случае временной остановки или остановки для «спящего» режима.

## **ФУНКЦИЯ НОЧНОЙ ПОДСВЕТКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

Для удобства пользования в темноте, без какого-либо освещения, этот пульт дистанционного управления имеет светлый фон и светлые нажимные кнопки. При нажатии на любую из функциональных кнопок немедленно загорается мягкий свет фоновой подсветки, так что Вы сможете легко управлять пультом дистанционного управления. Если в течение 10 секунд пульт не используется, подсветка автоматически погаснет.

## **СПЯЩИЙ РЕЖИМ**

1. Нажмите кнопку «SLEEP» (СПЯЩИЙ РЕЖИМ) и загорится индикатор спящего режима внутреннего узла.
  2. После установки спящего режима, режим охлаждения обеспечивает увеличение заданной температуры на 1°C через 1 час и еще на 1°C автоматически через 1 час.
  3. После установки спящего режима, режим обогрева обеспечивает снижение заданной температуры на 2°C через 1 час и еще на 2°C автоматически через 1 час.
  4. Кондиционер работает в спящем режиме в течение 7 часов и останавливается автоматически.
- Замечание:** Нажмите кнопку «MODE» (РЕЖИМ) или кнопку «ON/OFF», чтобы снять спящий режим пульта дистанционного управления.

**Примечание:** Все показанные выше индикаторы являются отображениями экрана после первоначального включения или повторного включения после выключения питания.

При выполнении определенной операции, экран пульта отображает только соответствующие элементы.

## **ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ**

- Направляйте пульт дистанционного управления на приемник кондиционера.
- Пульт дистанционного управления должен быть не далее 8 метров от приемника.
- Между пультом дистанционного управления и приемником не должно быть препятствий.
- Не роняйте и не бросайте пульт дистанционного управления.
- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей, не оставляйте пульт вблизи отопительных приборов или других источников тепла
- Если Вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного времени, достаньте батареи из пульта.

- Если во внутреннем блоке пропадает звук сигнала передачи или символ передачи на дисплее горит тусклым светом, батареи должны быть заменены.
- Если при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления происходит постоянный сброс, это означает, что электрический ток недостаточен и батареи должны быть заменены на новые.
- Использованные батареи должны быть должным образом утилизированы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Модель: RAP-09CWAD

#### МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

##### Модель: RAP-09CWAD

Тип продукта .....	9000 BTU
Тип внутреннего блока .....	9000 BTU
Номинальное напряжение .....	220-240В
Номинальная частота.....	~50 Гц
Номинальная мощность в режиме обогрева .....	2200Вт
Номинальная мощность в режиме охлаждения .....	2800Вт
Потребляемая мощность в режиме обогрева .....	950Вт
Потребляемая мощность в режиме охлаждения .....	1050Вт
Макс. потребляемая мощность .....	1350Вт
Макс. сила тока.....	5,87А
Макс. выходное давление.....	4,15МПа
Макс. давление всасывания .....	1,15МПа
Тип хладагента .....	R410A
Масса хладагента .....	480гр
Воздушный поток (м.куб./час).....	430
Класс влаго защищенности .....	IPX4
Класс защиты от поражения электрическим током .....	I
Класс энергопотребления.....	A
Размеры блока (мм) .....	830×500×320
Вес блока .....	34Кг
Уровень шума .....	<50дБ
Рекомендованная площадь помещения (м <sup>2</sup> ) .....	до 25

### Модель: RAP-12CWAD

#### МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

##### Модель: RAP-12CWAD

Тип продукта .....	12000 BTU
Тип внутреннего блока .....	12000 BTU
Номинальное напряжение .....	220-240В
Номинальная частота.....	~50 Гц
Номинальная мощность в режиме обогрева .....	2800Вт
Номинальная мощность в режиме охлаждения .....	3400Вт
Потребляемая мощность в режиме обогрева .....	1230Вт
Потребляемая мощность в режиме охлаждения .....	1300Вт
Макс. потребляемая мощность .....	1600Вт
Макс. сила тока.....	6,96А
Макс. выходное давление.....	4,15МПа
Макс. давление всасывания .....	1,15МПа
Тип хладагента .....	R410A
Масса хладагента .....	560гр
Воздушный поток (м.куб./час).....	450
Класс влаго защищенности .....	IPX4
Класс защиты от поражения электрическим током .....	I
Класс энергопотребления.....	A
Размеры внутреннего блока (мм) .....	830×500×320
Вес внутреннего блока .....	35Кг
Уровень шума .....	<50дБ
Рекомендованная площадь помещения (м <sup>2</sup> ) .....	до 30

## РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

дата  
производства

технический  
код

серийный  
номер

\*\*\*\* AA \*\*\*\*

месяц год

## ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

1. При возникновении аномальной ситуации (например, при появлении запаха гаря) прекратите работу прибора. Обратитесь за сервисной помощью по месту приобретения кондиционера или организации установки.
2. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать кондиционер.
3. При возникновении любого из перечисленных ниже симптомов немедленно обратитесь в службу сервисного обслуживания.
  - Шнур питания поврежден или сильно нагрет.
  - Во время работы кондиционера, слышаться посторонние звуки.
  - Часто срабатывает предохранительное отключение.
  - Из комнатного блока вытекает вода.
  - Появление запаха гаря.
4. Рекомендуется периодическое сервисное обслуживание.

**Гарантия не может быть предоставлена при:**

- Механических и тепловых повреждениях устройства и провода питания.
- Наличии следов самостоятельной разборки прибора.

**Срок службы изделия 5 лет.**

Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.

Производители:

- Нингбо НЭТД Бенэфит Имп.&Экспл. Ко., Лтд. КНР, Нингбо, Восточный Ксинтианди Дзиангдонг, д. 2, офис 6-206.
- Нингбо Фри Трейд Зон Интайм Корп. Лтд. КНР, Нингбо, Восточный Ксинтианди Дзиангдонг, д.2, офис 6-206.

Сертификат соответствия  
РОСС СН.МЕ10.В11755 от 16.05.2011



Информационный центр ROLSEN-Россия: 8-800-200-56-01  
125080, Москва, а/я 24.



**Информационный центр ROLSEN**

тел.: 8-800-200-56-01

[www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru) [www.rolsen.com](http://www.rolsen.com)

**Rolsen**